**Taller 1: Estudios teóricos, descriptivos y aplicados de lenguas en el contexto social contemporáneo**

**DATIVOS ÉTICOS: ANÁLISIS DE SUS USOS EN SITIOS WEB MEDIANTE WEBCORP**

***ETHICAL DATA: ANALYSIS OF THEIR USE ON WEB SITES USING WEBCORP***

Rafael Jorge Hernández Batista1, Michiya Kawai2, Vilma Páez Pérez3

Universidad de Holguín, Cuba [rhernandez@uho.edu.cu](mailto:rhernandez@uho.edu.cu)

Huron University, Canadá [m.kawai@huron.uwo.ca](mailto:m.kawai@huron.uwo.ca)

Universidad de Holguín, Cuba. vimilce2@gmail.com

**Resumen:**

**A pesar de haberse realizado una intensa búsqueda, no se encontraron referentes sobre el estudio de los clíticos dativos éticos en Cuba; es por ello que el presente trabajo persigue el objetivo de analizar los usos de los dativos éticos en sitios web cubanos, tanto en las publicaciones oficiales como en los comentarios de los lectores. Para ello se utilizó la plataforma de acceso libre Webcorp, específicamente para facilitar la revisión de páginas correspondientes al dominio .cu y recuperar ejemplos reales de uso. El análisis llevado a cabo tomó como base un enfoque interdisciplinar que imbrica elementos gramaticales, pragmáticos, semánticos y discursivos. Paralelamente se fundamentan algunos aspectos teóricos relacionados, sobre todo, con la terminología y caracterización de los pronombres clíticos o átonos y de sus diferentes funciones. Los resultados muestran que el uso del clítico con el mayor uso fue ME (45), para un 65 %; mientras que NOS es el que presenta menor uso (17) para un 35 %. El TE no presentó ningún uso.**

**Palabras clave: dativo ético, español de Cuba, Webcorp**

* **Problemática:** Hasta donde se conoce no se han realizado estudios sobre los pronombres átonos (clíticos me, te, nos) en función de dativos éticos en Cuba, ni en la lengua oral ni escrita; por lo que ha sido el tema principal de la investigación realizada por el profesor-investigador Rafael Hernández Batista, quien desde su tesis de maestría (2011) y su investigación doctoral sobre el ***se*** (2022) a la cual se han unido otros investigadores desde el 2017.
* **Objetivo(s):** Analizar los usos de los dativos éticos en sitios web cubanos, tanto en las publicaciones oficiales como en los comentarios de los lectores.
* **Metodología:** Para ello se usaron métodos empíricos, tales como la utilización de la plataforma de acceso libre Webcorp, específicamente para facilitar la revisión de páginas correspondientes al dominio .cu y recuperar ejemplos reales de uso. El análisis llevado a cabo tomó como base un enfoque interdisciplinar que imbrica elementos gramaticales, pragmáticos, semánticos y discursivos.
* **Resultados y discusión:** Los resultados muestran que el uso del clítico con el mayor uso en esta muestra, fue ME (45), para un 65 %; mientras que NOS es el que presenta menor uso (17) para un 35 %. El TE no presentó ningún uso.
* **Conclusiones:** Los resultados demuestran la efectividad de la World Wide Web para las investigaciones lingüísticas. En el caso específico de la plataforma Webcorp, aun cuando la búsqueda de los clíticos, debido a la complejidad de su naturaleza gramatical, no siempre es favorable, los datos recopilados han permitido cumplir el objetivo propuesto y comprobar que estas construcciones, ya analizadas en la lengua oral, también se emplean en la lengua escrita. No obstante, no debe obviarse la intención de los hablantes de reproducir la oralidad en sus interacciones en la World Wide Web, por lo que podría hablarse de una modalidad híbrida de lengua que conlleva un análisis desde ambas aristas.
* De manera general fue posible observar el predominio del uso de los clíticos correspondientes a la primera persona gramatical (ME), en función de dativos no concordados, lo que se fundamenta, desde luego, en el contexto de uso que ha sido seleccionado para el presente estudio. Asimismo, se aprecia el empleo recurrente del dativo de ético NOS no concordado, característica del uso en América.
* No se encontró ningún uso del clítico TE, tal vez debido a las características del texto escrito y su uso abundante en la lengua oral.

Abstract

In spite of an intensive search, no references were found on the study of ethical dative clitics in Cuba; that is why this paper attempts to analyze the uses of ethical datives in Cuban websites, both in official publications and in readers' comments. For this purpose, the free access platform Webcorp was used, specifically to facilitate the review of pages corresponding to the .cu domain and to gather examples of the actual use of ethical datives. The analysis carried out was based on an interdisciplinary approach that integrates grammatical, pragmatic, semantic and discursive elements. At the same time, some theoretical aspects related, above all, to the terminology and characterization of the clitic or atonic pronouns and their different functions were also grounded. The results show that the clitic pronoun with the highest use was ME (45), for 65%; while NOS is the one with the lowest use (17) for 35%. TE did not present any use.

Key words: ethical dative, Cuban Spanish, Webcorp.

**1. Introducción**

1. La motivación estudio del articulo

Hasta donde se conoce no se han realizado estudios sobre los pronombres átonos (clíticos me, te, nos) en función de dativos éticos en Cuba, ni en la lengua oral ni escrita; por lo constituye la problemática del tema principal de este artículo, la cual favorece a la realización de este artículo.

El tema principal de la investigación realizada por el profesor-investigador Rafael

Hernández Batista, quien desde su tesis de maestría (2011) y su investigación

doctoral sobre el ***se*** (2022) a la cual se han unido los investigadores que se

adscribieron desde el 2017.

Los objetivos del articulo son analizar los usos de los dativos éticos en sitios web.

cubanos, tanto en las publicaciones oficiales como en los comentarios de los

lectores, así pues, ofrecerá en otros artículos de los autores, comparar los usos

de los dativos éticos con los de la lengua oral descritos ya en otro trabajo.

1.1. Se han revisado la literatura científica publicada

Se parte primeramente de la literatura gramatical, la cual considera la denominación de dativos argumentales y no argumentales; y determinar un nombre más consecuente y más apropiado usado en los textos más importantes. Se comienza este trabajo a partir de diferentes terminologías usadas por los gramáticos y articulistas; tales como Intensificador [Hernández, R. (2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021 y 2022) que comprendería el dativo ético, el de interés, el aspectual, el simpatético y otros.

Sin embargo, al revisar con detenimiento la bibliografía es posible advertir una amplia diversidad de criterios en cuanto a esta denominación. Entre ellos cabe mencionar los de: Andrés Bello (1983, p. 244): Le nombra superfluo; Alarcos Llorach (1994, p. 96), Ignacio Bosque y Violeta Demonte (1999, vol. 2, § 30.7.3.1), dativos de interés Salvador Gutiérrez Ordóñez (1999, pp. 1860-1995), éticos; Gómez Torrego (2007) y Di Tullio (2002), dativos éticos intensificadores; Nueva gramática de la lengua española (NGLE) (2010, p. 2695), no argumentales de interés y al uso de los clíticos morfemas; Puerta Elena (2020, p. 34), dativos de interés.

Como se aprecia hay una diversidad de nombres a los clíticos en función del matiz de interés y afectivo.

Los autores de este trabajo deciden nombrarlos Dativos no argumentales de interés, éticos: concordados y no concordados, dativos simpatéticos, posesivos y aspectuales; por cuanto, de manera general, los dativos no constituyen función referencial, no desempeñan una función pronominal, no ocupan ninguna función —ni central, ni periférica— en el esquema sintagmático verbal, y no son argumentos, ni siquiera complementos adjuntos; se limitan a marcar el énfasis.

Los dativos éticos, en palabras de Joitteau y Rezac, (2008); Bosse et al., (2012) son una rareza sintáctica que en la mayor parte de los trabajos simplemente se ignoran…“Nadie que estudie las relaciones dativas se siente cómodo cuando tiene que lidiar con estos elementos...”

Pero según Juan Romero (2019), “los dativos éticos son elementos mucho más regulares de lo que se ha supuesto hasta ahora”, y por esa razón deben recibir la atención que merecen y estudiar sus usos, en nuestro caso en el español de Cuba.

**2. Metodología**

Esta investigación es descriptiva y cualitativa. Se usaron métodos empíricos, tales como la utilización de la plataforma de acceso libre Webcorp, específicamente para facilitar la revisión de páginas correspondientes al dominio .cu y recuperar ejemplos reales de uso. El análisis llevado a cabo tomó como base un enfoque interdisciplinar que imbrica elementos gramaticales, pragmáticos, semánticos y discursivos.

Para este estudio se decidió analizar cuáles son los más usados en Cuba y se escogió una muestra de sitios web cubanos, tanto en las publicaciones oficiales de estos como en los comentarios de los lectores. Para ello se utilizó la plataforma de acceso libre Webcorp, específicamente para facilitar la revisión de páginas correspondientes solo al dominio .cu y recuperar ejemplos reales de uso.

Webcorp constituye un sistema de gestión de hipertextos diseñados para la investigación lingüística, desarrollado por el RDUES de la Universidad Central de Inglaterra, en Birmingham. Asimismo, el sistema es gratuito, lo que permite acceder a él todas las veces que sean necesarias, de libre acceso y está disponible en http://www.webcorp.org. (Hernández, R., 2023, p. 3).

El análisis llevado a cabo tomó como base un enfoque interdisciplinar que imbrica elementos gramaticales, pragmáticos, semánticos y discursivos.

**3. Resultados y discusión**

Para iniciar el análisis de la muestra seleccionada debe apuntarse que fueron estudiadas un total de 1223 concordancias encontradas en sitios web cubanos. De ellas 69 se corresponden con la función de dativos no concordados. A su vez, como se observa en las figuras 1 y 2, el clítico con el mayor uso es ME (45), para un 65%; mientras que NOS es el que presenta menor uso (17), para un 35% como dativo. El clítico TE no presentó ningún uso; su empleo se registra más en la lengua oral coloquial.

Asimismo, se debe señalar que los demás usos observados corresponden a formas verbales de construcciones pronominales (Figura 1). Se muestran usos de ME y NOS (Dativos no concordados)

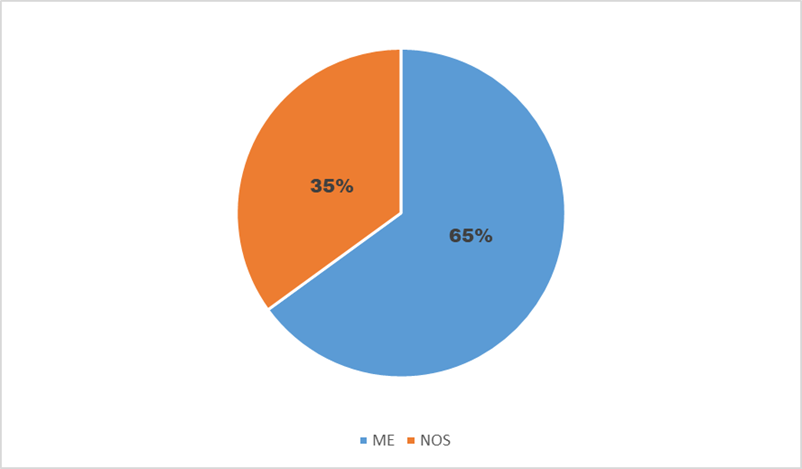


Figura 1. Porcentaje de los dativos éticos no concordados.

**4. Conclusiones**

Los resultados demuestran la efectividad de la World Wide Web para las investigaciones lingüísticas. En el caso específico de la plataforma Webcorp, aun cuando la búsqueda de los clíticos, debido a la complejidad de su naturaleza gramatical, no siempre es favorable, los datos recopilados han permitido cumplir el objetivo propuesto y comprobar que estas construcciones, ya analizadas en la lengua oral, también se emplean en la lengua escrita. No obstante, no debe obviarse la intención de los hablantes de reproducir la oralidad en sus interacciones en la World Wide Web, por lo que podría hablarse de una modalidad híbrida de lengua que conlleva un análisis desde ambas aristas.

• De manera general fue posible observar el predominio del uso de los clíticos correspondientes a la primera persona gramatical (ME), en función de dativos no concordados, lo que se fundamenta, desde luego, en el contexto de uso que ha sido seleccionado para el presente estudio. Asimismo, se aprecia el empleo recurrente del dativo de ético NOS no concordado, característica del uso en América.

• No se encontró ningún uso del clítico TE, tal vez debido a las características del texto escrito y su uso abundante en la lengua oral.

**5. Referencias bibliográficas**

ALARCOS LLORACH, E. (1994). Gramática de la lengua española. Real Academia

Española. Colección Nebrija y Bello. España: Espasa Calpe.

BELLO, A. (1970). Gramática de la lengua castellana [1847]. Buenos Aires: Sopena.

BOSQUE, I. y DEMONTE, V. (1999). Gramática descriptiva de la lengua española. Vol.

2. Real Academia Española. Colección Nebrija y Bello. España: Espasa Calpe, S.

A.

BOSSE, S. et al. (2012): «Affected Experiencers». Natural Language and Linguistic

Theory 30.4, págs. 1185-1230

DI TULLIO, A. (2008). “La Nueva Gramática y la Enseñanza de la Lengua”. En: BAAL,

LXXIII. P. 784-800.

GÓMEZ TORREGO, L. (2007). Gramática didáctica del español. Madrid: SM.

GONZÁLEZ, A. (2017). “La web como corpus: un esbozo”. En: Lengua y Habla, 21,

Centro de Investigación y Atención Lingüística (C.I.A.L.), Universidad de Los

Andes. P. 126-150.

GUTIÉRREZ ORDÓÑEZ, en (GDLE) (1999, pp. 1860-1995),

HERNÁNDEZ BATISTA, R. (2013) usos e indicadores de SE en una muestra del habla

culta de holguinera. Trabajo presentado en la VIII Conferencia Internacional de

lingüística. La Habana, Cuba.

HERNÁNDEZ BATISTA, R., G. LABRADA, M. KAWAI, y V. PÁEZ, (2021) Usos del

Intensificador en Programas televisivos de las regiones oriental y occidental de

Cuba. (En Memorias de La X Conferencia científica internacional de la

Universidad de Holguín. ISBN: 978- 959-7237-99-0).

HORN, L. (2008). “I love me some him”: The landscape of non-argument datives. En: O.

Bonami & Cabredo P. Empirical Issues in Syntax and Semantics 7, pp. 169–192

JOUITTEAU, M. y M. REZAC, (2008): «The French ethical dative, 13 syntactic tests».

Bucharest Working Papers in Linguistics, 9.1, págs. 97-108.

RAE (2010). Nueva gramática de la lengua española. España: Espasa Libros, S.L.U.

RAE (2013). El buen uso del español. España: Espasa Libros, S.L.U.

ROMERO, J. (2019). Algunas reflexiones sobre los dativos éticos. Anuario de Estudios

Filológicos, ISSN 0210-8178, vol. XLII, 2019, 233-245

ROTSCHY, L. (2011). “The Semantic Contribution of ‘Some’ in Personal Dative

Constructions”. En: Linguistic Society